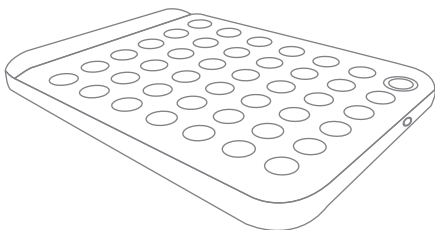


tomons

Instruction Manual

OD02001 Air Mattress



English · Deutsch · 日本語 · Français · Italiano · Español

English

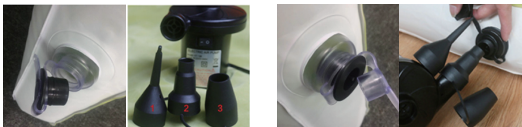
How to Inflate

A.Extruding or stepping on the built-in pump (no power supply required)



- 1, Find the built-in air pump on the front of the air mattress.
- 2, Open the lid of the air inlet.
- 3, Open the plug of the air inlet.
- 4, Press or step on the pump by hand or foot continuously for 6 to 7 minutes.
- 5, When the mattress is fully inflated, tighten the lid.

B.Electric pump



- 1, Loosen the side inflation valve.
- 2, Switch on the electronic pump and insert the Connector 3 into the inflation valve, inflate it to 80% full.
- 3, Tighten the inflation valve, and then open the back lid.
- 4, Replace Connector 3 with Connector 2 and go on with inflating.
- 5, When the mattress is fully inflated, tighten the lid.

Note: Please top up air periodically when use the mattress. Due to the material characteristic, it's normal that the mattress leaks tiny air. Please do not treat it as product defect.

How to Deflate and Store

- 1, Loosen the side inflation valve to deflate. To fold and squeeze the mattress will help deflate quickly.
- 2, After complete deflating, you can fold the mattress to a portable size as you want.
- 3, Pack it in the storage bag and place in dry surrounding.

How to Clean

Please wipe it with a wet cloth or tissue.

Product Maintenance

- 1, Keep it away from sharp objects and do not place it on rough ground to avoid abrasion.
- 2, Keep it away from flames, sparks, and heat source such as candles and fire.
- 3, Do not use it in water.
- 4, Please do not jump on the air mattress, which may cause damage.
- 5, Do not use it in freezing places since the PVC material will become hard and fragile in that case.
- 6, Do not use heating equipment or dryers with this product, which may damage the air mattress.

Safety Warnings

- 1, Do not modify or repair the built-in pump and plug. If there are any quality problems, please contact us.
- 2, Do not use the electric pump continuously for more than 30 minutes, as the motor may overheat and cause damage.
- 3, Please unplug the electric pump when it is not in use.

Repair Method

- 1, After complete deflating, tighten the inflation valve lid.
- 2, To repair the pinhole, please use a toothpick to apply some glue on it. You can inflate it again 4 hours later.
- 3, To repair cracks, please attach the included repair patch to it firmly with some adhesive and make sure there is no more crack, then put a heavy object on it for about 8 hours.

Product Specifications

Brand	Tomons
Model	OD02001
Product Dimension	200x152x23cm
Package Dimension	39x33x18cm
Weight	4.5kg
Maximum Load Weight	300kg
Material	PVC+ Nylon

Package Contents

Air Mattress	X1
Electric pump	X1
Instruction manual	X1
Storage Bag	X1
Adhesive	X1
Repair Patch	X2

Deutsth

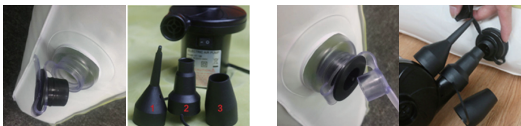
How to Inflate

A.Treten auf die eingebaute Pumpe (keine Stromversorgung erforderlich)



- 1, Finden Sie die eingebaute Luftpumpe auf der Vorderseite der Luftmatratze
- 2, Öffnen Sie den Deckel des Lufteinlasses.
- 3, Öffnen Sie den Stopfen des Lufteinlasses.
- 4, Drücken oder treten Sie 6 bis 7 Minuten lang mit der Hand oder dem Fuß auf die Luftpumpe.
- 5, Verschließen Sie den Deckel fest, wenn die Luftmatratze vollständig aufgeblasen ist.

B.Elektrische Luftpumpe



- 1, Öffnen Sie das Ventil an der Seite der Luftmatratze.
- 2, Schalten Sie die elektrische Luftpumpe ein und stecken Sie den Stecker 3 in das Ventil. Blasen Sie die Luftmatratze auf bis diese zu ca. 80% gefüllt ist.
- 3, Verschließen Sie das Ventil und öffnen Sie die hintere Abdeckung.
- 4, Steckverbindung 3 durch Steckverbindung 2 ersetzen und die Luftmatratze vollständig aufpumpen.
- 5, Verschließen Sie den Deckel fest, wenn die Luftmatratze vollständig aufgepumpt ist.

Hinweis: Bitte füllen Sie regelmäßig Luft nach, wenn Sie die Matratze verwenden. Aufgrund der Materialeigenschaften ist es normal, dass über einen größeren Zeitraum ein wenig Luft entweicht. Dies ist kein Produktfehler.

Luft ablassen und Lagerung

- 1, Lösen Sie das Aufblasventil an der Seite, um Luft abzulassen. Wenn Sie die Matratze falten und zusammendrücken, entweicht die Luft schneller.
- 2, Nach dem vollständigen Entweichen der Luft können Sie die Matratze beliebig falten.
- 3, Stecken Sie die Luftmatratze in die Aufbewahrungstasche und lagern Sie diese in einer trockenen Umgebung.

Reinigung

Bitte nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

Produktpflege

- 1, Halten Sie die Luftmatratze von scharfen Gegenständen fern und legen Sie die Luftmatratze nicht auf rauen Boden, um Abrieb zu vermeiden.
- 2, Halten Sie die Luftmatratze von Flammen, Elektrizität und Wärmequellen fern.
- 3, Nicht im Wasser verwenden.
- 4, Bitte springen Sie nicht auf die Luftmatratze, da dies zur Beschädigung führen kann.
- 5, Verwenden Sie die Luftmatratze nicht in Umgebungen, in denen es zu Frost kommen kann. Das PVC-Material kann in solchen Umgebungen steif und zerbrechlich werden.
- 6, Verwenden Sie keine Heizgeräte oder Trockner zur Trocknung. Dies kann zu Schäden an der Luftmatratze führen.

Sicherheitshinweise

- 1, Modifizieren oder reparieren Sie die eingebaute Pumpe und die Stecker nicht selbst. Bitte wenden Sie sich bei Qualitätsproblemen direkt an uns.
- 2, Verwenden Sie die Elektropumpe nicht länger als 30 Minuten ununterbrochen, da der Motor sonst überhitzen und Schäden verursachen kann.
- 3, Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie die Pumpe nicht benutzen.

Reparatur

- 1, Nach vollständigem Ablassen der Luft den Deckel des Füllventils schließen.
- 2, Tragen Sie zum Reparieren eines Nadellochs etwas Klebstoff mit einem Zahnstocher auf. Nach etwa vier Stunden können Sie die Luftmatratze wieder aufpumpen.
- 3, Um kleinere Risse zu reparieren, können Sie das mitgelieferte Reparaturplaster mit etwas Klebstoff auftragen. Vergewissern Sie sich anschließend, dass keine Risse mehr vorhanden sind. Beschweren Sie anschließend die rissige Stelle etwa 8 Stunden lang mit einem schweren Gegenstand.

Produktparameter

Marke	Tomons
Modell	OD02001
Maße	200x152x23cm
Maße des Pakets	39x33x18cm
Gewicht	4.5kg
Maximallast	300kg
Material	PVC+ Nylon

Packliste

Luftmatratze	X1
Elektrische Luftpumpe	X1
Bedienungsanleitung	X1
Aufbewahrungstasche	X1
Klebstoff	X1
Reparaturpflaster	X2

日本語

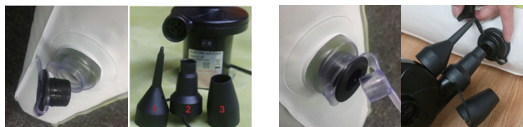
空気の注入方法方法

A.内蔵ポンプの押し出しまたは踏み込み(電源は不要)



- 1.エアマットレスの側面にある内蔵エアポンプを見つけます。
- 2.吸気口のバルブキャップを開きます。
- 3.吸気口のゴムキャップを開きます。
- 4.ポンプを6〜7分間連続して手で押すか、または足で踏みます。
- 5.マットレスが完全に膨らんだら、蓋を締めます。

B.電動ポンプ



- 1、側面にある空気注入口の二重蓋を開けます。
- 2、電動ポンプのスイッチを入れ、コネクタ3番を空気注入口に挿入し、空気を注入80%まで膨張させます。
- 3、二重蓋の下部蓋を締めてから、上部蓋を開きます。
- 4、コネクタ3番をコネクタ2番と交換し、空気の注入を続けます。
- 5、マットレスが完全に膨らんだら、上部蓋を締めます。

ご注意: マットレス内の空気は温度変化によって膨張したり、収縮したりします。その際、説明書通りに再度空気を追加注入してください。

空気の排出方法

- 1.側面の空気注入口の蓋を開けます。マットレスを折りたたんで絞ると、空気がより早く抜けます。
- 2.完全排出後、マットレスを必要に応じてポータブルサイズに折り畳むことができます。
- 3.収納袋に入れ、乾燥した環境に保管してください。

お手入れ

濡れた布で拭いてください。

ご注意

- 1、鋭利なものをあてないでください、摩耗を防ぐために粗い面に置かないでください。
- 2、炎や火気には近づけないでください。
- 3、水の中で使用しないでください。
- 4、エアマットレスの上でジャンプしないでください。損傷する可能性があります。
- 5、PVC素材は硬くて壊れやすいので、寒い場所では使用しないでください。
- 6、エアマットレスを損傷する可能性があります。この製品には加熱装置や乾燥機を使用しないでください。

安全に関するご注意

- 1、内蔵ポンプとプラグを分解または修理しないでください。品質に関連問題がある場合は、お問い合わせください。
- 2、モーターが過熱して損傷する可能性があるため、電動ポンプを30分以上連続して使用しないでください。
- 3、使用していないときは電動ポンプを抜いてください。

修理方法

- 1、必ず空気を抜いた状態で以下の作業を行ってください。
- 2、穴が小さい場合、接着剤を楊枝などの先にとり、穴に塗り込んでください。そのまま4時間放置して、空気を入れてください。
- 3、生地が破れている場合は、付属の当て布の裏表を確認し、接着剤で破れ箇所に貼ります。この時、しっかりと貼り付くように重りを乗せてください。そのまま8時間放置してください。

製品仕様

ブランド	Tomons
モデル	OD02001
製品寸法	200x152x23cm
パッケージ寸法	39x33x18cm
重さ	4.5kg
最大積載重量	300kg
素材	PVC + ナイロン

パッケージ内容

エアマットレス	X1
電動ポンプ	X1
取扱説明書	X1
収納袋	X1
接着剤	X1
当て布	X2

Français

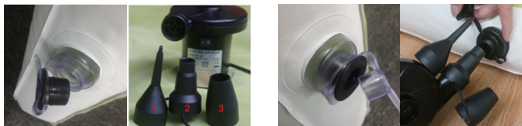
Moyens de Gonflage

A. Pressez ou foulez la pompe intégrée (pas besoin d'électricité)



- 1, Trouvez la pompe à air intégrée sur l'avvers du matelas.
- 2, Ouvrez le couvercle de l'entrée d'air.
- 3, Ouvrez le bouchon de l'entrée d'air.
- 4, Pressez par main ou foulez par pied sur la pompe de façon continue pendant 6 à 7 minutes.
- 5, Quand le matelas est gonflé complètement, fermez le bouchon et le couvercle.

B. Pompe Électrique



- 1, Ouvrez le bouchon de l'entrée d'air sur le côté.
- 2, Démarrez la pompe électrique et insérez le connecteur 3 dans l'entrée d'air, gonflez le matelas jusqu'à 80%.
- 3, Fermez le bouchon, puis ouvrez le couvercle sur le bouchon.
- 4, Changez de connecteur, cette fois utilisez connecteur 2, l'insérez dans l'entrée d'air sur le bouchon.
- 5, Après le gonflage, fermez bien le couvercle.

N.B. : Veuillez svp renouveler régulièrement l'air quand vous utilisez ce matelas. En raison des caractéristiques du matériel, il est normal que le matelas dégage une part infime d'air. Veuillez ne pas le prendre pour un produit défectueux.

Dégonflage et Stockage

- 1, Ouvrez le bouchon de l'entrée d'air sur le côté pour dégonfler le matelas de manière douce. Si vous voulez accélérer ce processus, veuillez svp le plier et presser.
- 2, Après le dégonflage, vous pouvez le plier pour mieux l'arranger.
- 3, Mettez-le dans le sac de rangement et conservez-le dans un endroit sec.

Nettoyage du Matelas

Veuillez svp l'essuyer par tissu mouillé ou par papier serviette.

Maintenance de Produit

- 1, Veuillez svp l'éloigner des objets tranchants et ne le placez pas sur un sol rugueux pour éviter l'abrasion.
- 2, Veuillez svp l'éloigner des flammes, des étincelles et des sources de chaleur telles que les bougies et le feu.
- 3, Ne l'utilisez pas dans l'eau.
- 4, Ne sautez pas sur le matelas, vous risqueriez de l'endommager.
- 5, Ne l'utilisez pas dans des lieux extrêmement froids, car le matériau PVC deviendra dur et fragile.
- 6, N'utilisez pas d'appareil de chauffage ni de sècheuse pour sécher le produit, vous risqueriez d'endommager le matelas.

Avertissements de Sécurité

- 1, Ne modifiez ni ne réparez la pompe intégrée et la prise. S'il y a des problèmes de qualité, veuillez nous contacter.
- 2, N'utilisez pas la pompe électrique de manière continue pendant plus de 30 minutes. Car le moteur pourrait surchauffer et causer des problèmes de sécurité.
- 3, Veuillez svp débrancher la pompe électrique après gonflage.

Méthode de Réparation

- 1, Après le dégonflage, fermez bien le couvercle de l'entrée d'air.
- 2, Pour réparer une piqûre, veuillez svp profiter d'un cure-dent pour frotter un peu de colle là-dessus. Vous pouvez regonfler le matelas dans 4 heures.
- 3, Pour réparer une fissure, veuillez svp trouver le patch de réparation fourni. Frottez un peu d'adhésif sur la fissure, puis collez le patch là-dessus et pressez-le. Posez un objet lourd dessus après avoir confirmé qu'il n'y a pas d'intervalle. Il faut environ 8 heures d'attente.

Spécifications de Produit

Marque	Tomons
Modèle	OD02001
Dimensions de Produit	200x152x23cm
Dimensions d'Emballage	39x33x18cm
Poids	4.5kg
Charge Maximale	300kg
Matériel	PVC+ Nylon

Dans l'Emballage

Matelas Gonflable	X1
Pompe Électrique	X1
Mode d'Emploi	X1
Sac de Rangement	X1
Adhésif	X1
Patch de Réparation	X2

Italiano

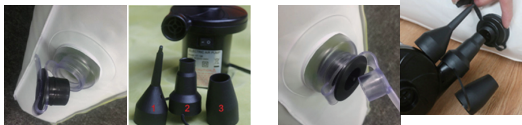
Come si gonfia

A. Con la pompa integrata (non è necessaria corrente elettrica)



- 1, Trova la pompa integrata nella parte anteriore del materasso ad aria.
- 2, Apri il coperchio della presa d'aria.
- 3, Rimuovi il tappo della presa d'aria.
- 4, Premere con la mano o con il piede la pompa continuamente per 6-7 minuti.
- 5, Quando il materasso è completamente gonfio, richiudere con tappo e coperchio.

B. Con una pompa elettrica.



- 1, Abrir la válvula de inflado lateral
- 2, Encender la bomba eléctrica e insertar el conector 3 en la válvula de inflado, inflar hasta el 80% de su capacidad.
- 3, Volver a cerrar la válvula de inflado y luego abrir la tapa posterior.
- 4, Reemplazar el conector 3 con el conector 2 y continuar a inflar.
- 5, Cuando el colchón esté completamente inflado, volver a colocar la tapa.

Nota: Se recomienda volver a inflar periódicamente un poco el colchón cuando se usa. Debido a la característica del material, es normal que el colchón pierda un poco de aire. No se trata de un defecto del producto.

Cómo desinflar y almacenar

- 1, Abrir la válvula de inflado lateral para desinflar. Doblar y apretar el colchón ayudará a desinflar rápidamente
- 2, Después de desinflarlo por completo, doblar el colchón hasta alcanzar el tamaño que desee.
- 3, Guardarlo en la bolsa de almacenamiento y dejarlo en un ambiente seco.

Como limpiarlo

Limpiar con un paño o pañuelo húmedo.

Mantenimiento

- 1, Mantener el colchón alejado de objetos punzantes. Para evitar abrasiones, no colocar sobre superficies irregulares
- 2, Mantener el colchón alejado de llamas, chispas y fuentes de calor como velas y fuego.
- 3, No usarlo en agua.
- 4, No saltar sobre el colchón de aire, ya que se puede causar daños.
- 5, No usarlo en entornos excesivamente fríos, ya que en temperaturas demasiado bajas el material en PVC se volverá duro y frágil
- 6, No usar equipos de calefacción o secadoras, ya que pueden dañar el colchón de aire.

Advertencias

- 1, No modificar ni reparar la bomba y/o el tapón integrados. Si hay algún problema de calidad, contáctenos
- 2, No usar la bomba eléctrica de forma continua durante más de 30 minutos, ya que el motor puede sobrecalentarse y causar daños
- 3, Desenchufar la bomba eléctrica cuando no esté en uso.

Métodos de reparación

- 1, Después de desinflar por completo, apretar la tapa de la válvula de inflado.
- 2, Para reparar un orificio, aplicar un poco de pegamento con un palillo de dientes. Al cabo de 4 horas es posible volver a inflar el colchón
- 3, Para reparar desgarros, pegar firmemente el parche de reparación incluido con un poco de adhesivo, luego colocar un objeto pesado sobre él y dejarlo durante aproximadamente 8 horas.

Características

Marca	Tomons
Modelo	OD02001
Medidas producto	200x152x23cm
Medidas paquete	39x33x18cm
Peso	4.5kg
Peso máximo	300kg
Material	PVC+ Nylon

El paquete contiene

Colchón de aire	X1
pompa elettrica	X1
Manuale	X1
Custodia	X1
Adesivo	X1
Toppe	X2

Español

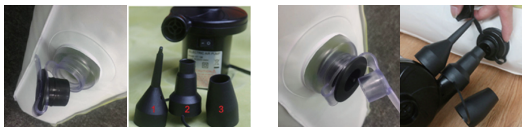
Cómo se infla

A.Con la bomba de aire (no se requiere alimentación)



- 1, Encontrar la bomba de aire incorporada en la parte delantera del colchón de aire.
- 2, Abrir la tapa de la entrada de aire.
- 3, Remover el tapón de la entrada de aire.
- 4, Presionar la bomba con la mano o con el pie continuamente durante 6 ó 7 minutos.
- 5, Cuando el colchón esté completamente inflado, volver a cerrar la entrada de aire.

B.Electric pump



- 1, Loosen the side inflation valve.
- 2, Switch on the electronic pump and insert the Connector 3 into the inflation valve, inflate it to 80% full.
- 3, Tighten the inflation valve, and then open the back lid.
- 4, Replace Connector 3 with Connector 2 and go on with inflating.
- 5, When the mattress is fully inflated, tighten the lid.

Note: Please top up air periodically when use the mattress. Due to the material characteristic, it's normal that the mattress leaks tiny air. Please do not treat it as product defect.

How to Deflate and Store

- 1, Loosen the side inflation valve to deflate. To fold and squeeze the mattress will help deflate quickly.
- 2, After complete deflating, you can fold the mattress to a portable size as you want.
- 3, Pack it in the storage bag and place in dry surrounding.

How to Clean

Please wipe it with a wet cloth or tissue.

Product Maintenance

- 1, Keep it away from sharp objects and do not place it on rough ground to avoid abrasion.
- 2, Keep it away from flames, sparks, and heat source such as candles and fire.
- 3, Do not use it in water.
- 4, Please do not jump on the air mattress, which may cause damage.
- 5, Do not use it in freezing places since the PVC material will become hard and fragile in that case.
- 6, Do not use heating equipment or dryers with this product, which may damage the air mattress.

Safety Warnings

- 1, Do not modify or repair the built-in pump and plug. If there are any quality problems, please contact us.
- 2, Do not use the electric pump continuously for more than 30 minutes, as the motor may overheat and cause damage.
- 3, Please unplug the electric pump when it is not in use.

Repair Method

- 1, After complete deflating, tighten the inflation valve lid.
- 2, To repair the pinhole, please use a toothpick to apply some glue on it. You can inflate it again 4 hours later.
- 3, To repair cracks, please attach the included repair patch to it firmly with some adhesive and make sure there is no more crack, then put a heavy object on it for about 8 hours.

Product Specifications

Brand	Tomons
Model	OD02001
Product Dimension	200x152x23cm
Package Dimension	39x33x18cm
Weight	4.5kg
Maximum Load Weight	300kg
Material	PVC+ Nylon

Package Contents

Air Mattress	X1
pompa elettrica	X1
Manual	X1
Bolsa	X1
Adhesivo	X1
Parches	X2

Contact Information

USA

Tel.: +1 909-698-7018

Phone hours: Weekdays 9 AM to 5 PM (EST)

Email: support@inateck.com

Web: www.inateck.com

Addr.: 8949 East 9th St., STE. 130, Rancho Cucamonga, CA 91730

Germany

Tel.: +49 341 51998410

Phone hours: Weekdays 9 AM-5 PM (CET)

Email: support@inateck.com

Web: <http://www.inateck.com/de/>

Addr.: Fraunhoferstraße 7, 04178 Leipzig,
Deutschland

Japan

Email: support@inateck.com

Web: www.inateck.com/jp/

Addr.: Inateck 株式会社 〒547-0014 大阪府大阪市平野区長吉川辺3丁目10番11号

Company of License Holder

F&M Technology GmbH

Add: Montgol erstraße 6, 04509 Wiedemar, Germany

Tel.: +49 342-07673081

Manufacturer Information

Shenzhen Licheng Technology Co.,Ltd

Add:Xinghe World Phase I,Bantian Street,
Longgang District,Shenzhen,Guangdong,China

Tel: +86 755-23484029

Made in China